

Eufaula June 11th 1880
Dear Teacher,
Mrs. A. E. W. Robertson

I am going to write
you in Creek and I want
write you in English but I can
write plainer, momen hiyomat
estonkon cvcvfeknuset likis, momet
Tvlofv ariyof, Miss Tson heciyvns.
momen mv heciyof tayen cvfeke
es nokkiciyvns, momen tayen cvtem
punayen he^ayat, tetayusen okes komi-
yat akerrickv tayen sulecit cvfeke
nokkiciyvns. momet hvteceskv
Mission en kvpakiyof tayen akerits
kv sulecit cvfeke esnokkicit arit
heyamv talofv alvkiyvns. Momis
Lewis ahoyvkeres cakicet omis
emvkasvmakot omvnken cvkice

Eufaula June 11th 1880
Dear Teacher,
Mrs. A. E. W. Robertson

I am going to write
you in Creek and I want
write you in English but I can
write plainer. At the present time
I am in good health.
While in town not long ago I saw Miss Tson.
Upon seeing her, my heart
began to ache. She talked with me
at length and as I thought
on what she said to me I realized how true it is
and my heart ached. When I first
left the mission I had so many
thoughts that kept my heart in pain
up to the time I came to this town. However,
Lewis said the two of us should leave
but I didn't agree

[page 2]

monket omen acvkayit omanken hiyomat
heyvmv likit okis;
Momen hatam vne acofacvn cemopun
ayecaranis momen hiyomat matis
estonkon heren ariyet omes. heyv makiy-
at emekusapkv ufacan okiyet omes,
Momet hiyomat nettv-cako oromalkan
emekusapkv cuko ayit estapvkit
ariyet omes. Momis nettv cako cokv
hetskv talkosat e sepekot omes,
momen cepanake hokolet emi
mv nake facan vfafe tan kome-
t sehokacoken puhiyat esacvfatske
estamhet os. Momis estitaket omen
ukhoyat matat kerrakot omes. Momen
aneu fatscan komit hiyomat hueriyet
omes momen hiyomat every night totet
ayen cokv rakkon hatam este cate
encokan etempalsecit aketeciyat likiyet
omes. Momekv hiyomusen fekhoneta
naranis, momen nake hamken cem-
puhis heyvan okiyet os Creek Hymn^{book}

but he persisted so I came with him so I am
now living here.
And now there are some things I want
to tell you about myself. Right now
I am doing well. I am saying
this in regard to being a Christian.
At the present time, I am in the company of
people who go to church and we go every
Sunday. But they do not have
Bible school classes.
When I heard about the two young boys
who are striving to serve
in the church I was so very
happy. But I do not know
who they are. I too, am striving
to stand in truthful ways.
During this, every night
I study the Bible and compare
the Creek Bible to all the
lessons. This is all for now
so I will close. There is one thing
I ask of you. Here is what I mean.

[page 3]

okis man hiyomat ocit arit ome tan
komit okis, momen yamv ton amat,
cokv esyahike ta sekot os este cate
enake monkv opunakv yomusen
fekhonnkis John E. Carr

I would like to have a Creek hymn book
with me at all times.
There are no song books here
in the Creek language. So, this is all for now and I
close. John E. Carr